

ОСНОВНОЙ УСТАВ (редакция 3)

Еврейской общины г. Галле (Заале) субъект общественного права

Этот Устав был принят в 1-ой редакции на общем собрании членов Еврейской общины г. Галле (Заале) 21.06.1998.

I. Общие положения

§ 1 (Основные положения)

- (1) Еврейская община г. Галле (Заале) является религиозным сообществом лиц еврейского вероисповедания, которые проживают в г. Галле (Заале) и в административном округе Галле и соответствуют положениям § 2 данного Устава. Она является общественно-полезной организацией – субъектом общественного права. Она является правопреемницей и продолжательницей традиций Еврейской общины, основанной в 1692 г.
- (2) Община заботится об отправлении еврейского культа и соблюдает интересы своих членов как представителей этого религиозного сообщества. Она выступает против всех форм проявлений нацизма и антисемитизма и чтит память жертв Холокоста. Высшим авторитетом по вопросам религии является раввин.
- (3) В основные обязанности общины входит:
 1. предоставление в распоряжение членов общины и содержание учреждений, необходимых для религиозной жизни общины,
 2. проведение уроков религии для всех членов общины и членов их семей,
 3. управление имуществом общины,
 4. организация похорон и уход за кладбищами,
 5. помощь членам общины по социальным вопросам.
- (4) Официальным языком общины является немецкий язык. Община защищает интересы тех своих членов, которые не владеют или недостаточно хорошо владеют немецким языком, предоставляя в их распоряжение соответствующую помощь в переводе. Определяющим в таких случаях, а также при наличии спорных вопросов, является, тем не менее, немецкий вариант соответствующего текста или его устного разъяснения.
- (5) Община находится в г. Галле (Заале). Здание общины расположено по адресу Große Märkerstraße 13 в г. Галле (Заале).
- (6) Согласно этому Уставу от имени общины работают следующие органы:
 1. Общее собрание членов общины,
 2. Совет репрезентантов,
 3. Правление.
- (7) Должности членов Совета репрезентантов и правления являются выборными. Собрание членов общины принимает в связи с этим решение, в соответствии со специальным Положением о выборах. Оно регулирует все дальнейшие вопросы, связанные с активным и пассивным избирательным правом, а также с соответствующим порядком проведения выборов в случае, если в данном Основном Уставе не содержатся положения по этим вопросам.
- (8) Община содержит администрацию, за работу которой несет ответственность Правление общины. Исполнение служебных обязанностей и делопроизводство органов и администрации общины должны соответствовать основным положениям, имеющим силу для всех субъектов общественного права. Органы общины и ее администрация действуют в соответствии с существующими правовыми нормами и законами. Согласно разделу IV данного устава, управление бюджетом и хозяйством общины должно соответствовать действительным для субъектов общественного права бюджетным принципам, в

особенности принципу правдивости и ясности статей бюджета, а также экономности в управлении имеющимися в распоряжении бюджетными средствами.

- (9) Община имеет печать с текстом "Еврейская община г. Галле (Заале)" – субъект общественного права - в соответствии с напечатанным в приложении к этому уставу образцом.
- (10) Правление Еврейской общины г. Галле (Заале) обязано официально оформлять уставы и положения, принятые общим собранием общины. Оно должно доводить их до общего сведения вместе с копией записи об оформлении этих документов в выпускаемом правлением общины г. Галле (Заале) информационном издании общины, в разделе „Новости общины“. Информационное издание выходит в свет в зависимости от потребностей общины. Совет репрезентантов может принять решение о регулярном выпуске этого издания, если в этом возникнет необходимость и если при этом будет соблюдаться принцип экономного ведения хозяйства. Для полного или частичного покрытия расходов на информационное издание общины в нем могут печататься рекламные объявления. Каждый член общины или каждая семья получают один экземпляр информационного издания сразу после его выхода в свет. В окружное и городское управления Галле должны высылаться по одному экземпляру каждого информационного издания общины.
- (11) Сообщения по уставному праву и др. юридически значимым прецедентам могут оглашаться в полной текстовой формулировке в следующем ближайшем выпуске информационного издания. Официально оформленные тексты уставов и др. положений должны надежно храниться администрацией общины при полной ответственности правления. Все другие сообщения Еврейской общины г. Галле (Заале) также должны печататься в информационном издании общины, если в отдельных конкретных случаях не оговорено иначе в данном Уставе или Положении о выборах. На информационной доске в здании общины может быть дополнительно вывешено объявление со ссылкой на сообщения в информационном издании общины. Определяющими, также и в этом случае, остаются только сообщения в информационном издании общины. Помимо этого, информационное издание сообщает о событиях в жизни общины и, в то же время, является форумом для дискуссий по вопросам и темам, касающимся общинной жизни.
- (12) Каждый, кто избирается в органы общины или работает в администрации общины, обязан подчиняться правовым нормам и законодательству, служить на благо общины и предотвращать нанесение ей ущерба. Тот, кто работает не в администрации общины, а в ее выборных органах, исполняет свои обязанности на общественных началах и не получает за нее вознаграждения. Расходы, необходимые для выполнения обязанностей на том или ином посту, возмещаются. Командировочные расходы возмещаются в соответствии с правовым положением по возмещению командировочных расходов в Земельном управлении. Персональная ответственность лиц, работающих в органах общины, в случаях умышленного нарушения или грубой небрежности ограничивается принципами, действительными для чиновников земельного управления. Ответственность служащих, работающих в администрации общины, определяется трудовым законодательством и (или) соответствующим тарифным правом.
- (13) Если лицо, работающее в органах общины, не соответствует (или больше не соответствует) по своим личностным или деловым качествам тем требованиям, которые должны выполняться для работы на занимаемом посту, Правление Еврейской общины г. Галле (Заале) расследует актуальные для данного конкретного случая факты, заслушивает соответствующее лицо и предлагает собранию общины с согласия Совета репрезентантов освободить его от обязанностей. Собрание общины должно быть создано на очередное

заседание в течение четырех недель после принятия решения о предложении по освобождению данного лица от обязанностей, собрание должно рассмотреть это предложение. Собрание общины может, если это необходимо, созвать комиссию по расследованию, состоящую из председателя и двух заседателей, отвечающих требованиям, предъявляемым к лицам, выбираемым в Совет репрезентантов. Комиссия по расследованию заканчивает свою деятельность отчетом и заключительной рекомендацией. Совет репрезентантов предлагает на рассмотрение собранию общины этот отчет вместе со своим заключением по нему. Собрание общины должно быть создано на следующее очередное заседание в течение четырех недель после получения Советом репрезентантов отчета и заключительной рекомендации комиссии по расследованию, оно должно заново рассмотреть предложение по освобождению соответствующего лица от выполняемых обязанностей. Совет репрезентантов может в любой момент принять решение рекомендовать собранию общины прекратить рассмотрение предложения об освобождении от обязанностей. И в этом случае, также в течение четырех недель после принятия решения о рекомендации прекратить рассмотрение предложения об освобождении от обязанностей, должно быть созвано очередное заседание собрания общины.

- (14) Если Совет репрезентантов принял решение о рассмотрении предложения по освобождению от выполняемых обязанностей, соответствующее лицо сразу же отстраняется от своей деятельности и считается неспособным выполнять свои обязанности. Если это необходимо, Правление Еврейской общины г. Галле (Заале) еще до принятия решения Советом репрезентантов может предпринять временное отстранение от дел. Эта мера неоспорима и заменяется в дальнейшем соответствующим решением Совета репрезентантов. До принятия решения Правлением председатель Еврейской общины г. Галле (Заале) может высказаться за временное отстранение от дел. Эта мера также неоспорима. Временное отстранение от дел продолжается до заключительного решения собрания общины по предложению об освобождении от обязанностей. Другие действия в этой ситуации недопустимы.
- (15) Лицо, работающее в одном из органов общины, отстраняется от исполнения своей деятельности в занимаемой должности, касающейся всех случаев, предполагающих возможность необъективности:
1. Это лицо отстраняется от деятельности в ситуациях, связанных с ним лично или с его супругой (ом), детьми или родителями, бабушками, дедушками, сестрами, братьями, дядями, тетями, шуринами или невестками. Отстранение от дел в таком случае наступает незамедлительно. Соответствующий орган общины решает в спорных случаях, имеет ли место причина для устранения от дел.
 2. Необъективным считается лицо, если оно в отдельном конкретном случае не может быть беспристрастным при выполнении своей работы. Оно обязано в таком случае сообщить об этом председателю соответствующего органа. Тогда этот орган решает об отстранении от деятельности, связанной с этим отдельным конкретным случаем. Непосредственно ущемленный в своих правах потерпевший может также в отдельном конкретном случае по той же причине отказаться от деятельности должностного лица общины в связи с необъективностью. Этот вопрос также решает соответствующий орган общины.
- (16) Распоряжения, связанные с отстранением от дел и пристрастностью, не распространяются на активное избирательное право и право голоса на общем собрании общины. Во всех остальных случаях действуют определения Положения о выборах. Все решения органа общины в связи с отстранением от дел и пристрастностью считаются неоспоримыми.

II. ЧЛЕНСТВО В ОБЩИНЕ

§ 2 (Прием действительных и временных членов общины)

- (1) Членами Еврейской общины, с момента вступления в силу данного Устава, могут стать все лица еврейского вероисповедания, имеющие постоянное местожительство или прописку в городе или округе Галле. Можно подать заявление о приеме несовершеннолетних детей. За несовершеннолетних детей это делают их законные представители. Членами общины становятся во всех случаях на основании письменного заявления после проверки предпосылок для приема, решение об этом принимает правление общины (объявление о приеме). Если решение о приеме в члены Еврейской общины г. Галле (Заале) было принято до вступления в силу данного устава на основании существовавшей в тот период правовой основы, то это решение остается в силе.
- (2) В письменном заявлении должны быть следующие пункты:
 1. Имя, фамилия, день рождения и место рождения всех лиц, желающих быть принятыми в члены общины г. Галле (Заале),
 2. Сведения о принадлежности к еврейскому вероисповеданию,
 3. Заявление о признании данного Устава и базирующихся на нем правовых основ общины, а также об обязанности постоянно поддерживать престиж и соблюдать интересы Еврейской общины г. Галле (Заале),
 4. Заявление об отсутствии членства в другой Еврейской общине. Если раньше имело место членство в другой Еврейской общине, следует приложить доказательство выхода из этой общины. Можно подать заявление о приеме в общину, несмотря на членство в другой общине, если по уставу какой-либо другой Еврейской общины автоматически прекращается членство в ней после заявления правления Еврейской общины г. Галле (Заале) о приеме данного лица в члены своей общины.
- (3) Лица, желающие быть принятыми в члены общины г. Галле (Заале), должны выполнить предпосылки приема с предоставлением определенных доказательств. Администрация общины помогает при подаче заявления. Администрация общины подготавливает все документы, необходимые для принятия решения о приеме, запрашивает недостающие бумаги и собирает сведения, руководствуясь общими или связанными с конкретным случаем, указаниями Правления. После завершения процесса оформления документов администрация передает дело Правлению для принятия решения.
- (4) Решение по заявлению о приеме принимает Правление после проверки выполнения предпосылок для приема в общину. Если Правление принимает положительное решение по заявлению о приеме, соответствующее лицо заносится в список членов общины.
- (5) Список членов Еврейской общины г. Галле (Заале) включает всех действительных и временных членов общины в соответствии с абзацем 10 данного предписания. За ведение списка отвечает Правление. Если ведение списка членов общины должно быть поручено определенному лицу, это лицо особо назначается Советом репрезентантов. Список членов должен отражать актуальное положение дел. Изменения (прием и выход из общины, изменение фамилий и т. д.) должны вноситься незамедлительно. Определяющим является актуальное состояние списка членов общины. Список общины должен вестись в виде отдельной книги (перечня членов общины). Управление данными по членам общины может производиться дополнительно в электронной форме. Даже если Совет репрезентантов примет решение об электронной обработке данных, то, тем не менее, определяющим является все же список членов общины в виде актуального перечня ее членов.
- (6) Тот, кто принимается в члены еврейской общины г. Галле (Заале), получает членское удостоверение в соответствии с принятым Советом репрезентантов образцом. Совет репрезентантов может постановить, что членское удостоверение будет выдаваться в форме

документа с фотографией. Каждому вновь принятому члену общины или каждой семье должна выдаваться копия этого устава в его актуальной формулировке.

- (7) Правление сообщает Совету репрезентантов о состоявшемся приеме. Совет репрезентантов может принять решение о регулярной публикации информации об изменениях в составе членов общины в информационном бюллетене общины. Собранию членов общины также должно быть сообщено об изменениях, произошедших с момента проведения последнего собрания, если речь идет о приеме или выходе из общины. Каждый член еврейской общины г. Галле (Заале) может потребовать у администрации общины информацию о том, занесено ли конкретное лицо в список членов общины. Личные данные этого лица (кроме имени и фамилии) сообщать не разрешается. Это касается также особых определений в связи со списком членов общины и (или) перечня избирателей в соответствии с Положением о выборах.
- (8) Если при проверке документов возникнут сомнения, заявителю должна быть предоставлена возможность устранить эти сомнения. Это должно происходить таким образом, что заявителю сообщается обо всех существующих сомнениях. Заявителю должна быть предоставлена возможность устранить эти сомнения или дать разъяснение, почему он считает эти сомнения необоснованными (собеседование). Правление может провести также устное собеседование. В этом случае следует провести протоколирование. Правление должно назначить соизмеримый срок для устранения претензий.
- (9) Лица, принятые в члены Еврейской общины г. Галле (Заале), получают через шесть месяцев после принятия Правлением решения о приеме активное избирательное право и допускаются ко всем голосованиям в общине. Еще через шесть месяцев они получают также пассивное избирательное право. До момента получения активного избирательного права они, тем не менее, уже получают право участвовать во всех заседаниях собрания членов общины и пользуются всеми правами члена общины кроме права выбрать и голосовать.
- (10) Если правление решит, что в отдельных случаях требуется получение информации из других организаций, то до принятия окончательного решения о приеме в члены общины оно может разрешить участие в жизни общины в рамках временного членства. Временные члены общины не имеют ни избирательного права, ни права голоса. Если после получения необходимой информации правление примет решение о приеме конкретного лица в качестве действительного члена общины, то срок членства в общине, в соответствии с абзацем 9 данного предписания, для получения активного избирательного права отсчитывается со дня принятия решения о приеме в качестве временного члена. В этом случае, также в соответствии с абзацем 9 данного предписания, пассивное избирательное право приобретает через следующие шесть месяцев. Если в прошлом в отдельном случае не было принято такого решения или не было по этому поводу недвусмысленного решения, то днем отсчета считается дата получения первой информации из других организаций. Если и этот день невозможно однозначно определить, то Правление назначает после заслушивания конкретного лица и оценки имеющихся сведений по своему усмотрению дату, которая рассматривается в качестве дня отсчета в соответствии с абзацем 9 этого предписания. Если временный член общины умрет во время рассмотрения его заявления о приеме в члены общины, то его следует рассматривать задним числом в качестве действительного члена общины, если правление после получения требуемой информации установит, что предпосылки для вступления в общину имели место. Такое решение должно быть зафиксировано в письменной форме.
- (11) Лица, которым было отказано в приеме в общину, получают в письменной форме сообщение об этом от председателя общины с информацией о принятии Правлением решения по этому вопросу. Это решение должно сопровождаться обоснованием,

содержащим существенные для отклонения заявления о приеме доводы. Отклонение заявления о приеме в общину в течение недели с момента его получения может быть опротестовано с обоснованием возражений в письменной форме в администрации общины или запротоколировано администрацией общины. Правление принимает решение по этому вопросу незамедлительно и окончательно. В письме об отклонении заявления о приеме следует указать на право опротестования решения и на условия, при которых это можно сделать (форма и сроки). Временное членство согласно абзацу 10 этого предписания прекращается с принятием решения о приеме в Еврейскую общину г. Галле (Заале) или же, в случае неоспоримости, с принятием решения об отклонении заявления о приеме в общину.

§3 (Права и обязанности членов)

- (1) Каждый член Еврейской общины г. Галле (Заале) имеет право на равноправный доступ ко всем должностям в органах общины. Кроме того, он имеет право на равноправное к себе отношение в общине, что означает – «равенство среди равных, неравенство среди неравных».
- (2) Каждый член общины имеет право в письменной или устной форме обратиться в соответствующий орган общины с инициативами, запросами, просьбами и жалобами (петициями). Соответствующий орган может в отдельном случае принять решение о письменном изложении предмета, если это покажется целесообразным. Такое решение является неоспоримым. Кроме того, каждый орган обязан принимать к сведению петиции и рассматривать их. Петиции должны незамедлительно разбираться. В заключение должно быть принято решение, какие шаги в дальнейшем должны быть предприняты в каждом конкретном случае. Результат этого разбирательства должен быть незамедлительно сообщен заявителю. Если в течение двух недель со дня получения петиции не представилось возможным принять решение, заявителю должно быть послано предварительное уведомление, содержащее информацию, сколько времени еще будет продолжаться дальнейшая обработка дела.
- (3) Если петиция направлена собранию членов общины, то оно должно рассмотреть ее на следующем заседании под пунктом повестки дня "разное". Дата заседания, на котором это будет происходить, должна быть своевременно сообщена заявителю.
- (4) Каждый член Еврейской общины г. Галле (Заале) обязан соблюдать интересы общины и приумножать ее благосостояние, а также оберегать ее от нанесения ущерба. Он обязан в дальнейшем платить взносы в общину.
- (5) В случае образования задолженности по членским взносам, которая определяется в Положении о членских взносах, член Общины лишается права голосовать, занимать выборную должность, а также льгот, предоставляемых членам Общины. Восстановление всех этих прав наступает через 3 месяца после погашения задолженности.

§ 4 (Прекращение членства в общине)

- (1) Членство в Еврейской общине г. Галле (Заале) прекращается:
 1. в случае смерти,
 2. в случае выхода из общины на основании существующих государственных положений по этому вопросу,
 3. в случае приема в другую еврейскую общину; если для другой еврейской общины достаточно только заявления о переходе в нее, то это также считается приемом в общину согласно этого определения,
 4. в случае переезда на другую административную территорию, если сразу же не было сообщено администрации о желании остаться членом общины г. Галле (Заале). Это не

касается ситуации, если переезд осуществляется на территорию сферы деятельности другой Еврейской общины,

5. вследствие исключения из общины, решение о котором может быть принято по рекомендации правления большинством в две трети голосов присутствующих на очередном собрании членов общины, если конкретное лицо совершило действия, нанешие ущерб интересам Еврейской общины г. Галле (Заале) или порочащие ее авторитет. Но собрание членов общины также большинством голосов может принять решение о том, что конкретное лицо лишается прав и обязанностей члена общины только на определенный период времени. Собрание может принять решение только в том случае, если конкретному лицу была дана возможность высказать свое мнение по вопросу его исключения из общины. Соответственно могут применяться положения о создании комиссии по расследованию в случае освобождения от должности лиц, занимающих посты в общине. Положение о сроках созыва собраний членов общины для рассмотрения дел об отстранении от должности следует применять и при рассмотрении дел об исключении из общины по этому положению.
- (2) Несмотря на существующие особые положения по этому вопросу, положения абзаца 1 этого предписания распространяются также на временных членов общины в соответствии с § 2 абзацем 10 данного устава.

§ 5 (Порядок взимания взносов)

Еврейская община г. Галле (Заале) может взимать со своих членов соизмеримые суммы взносов, с целью покрытия материальных потребностей при выполнении определенных Уставом целей и задач согласно соответствующего Устава. Правила уплаты взносов могут предусматривать положение о взимании членских взносов в форме культового налога. Правила взимания взносов могут предусматривать в определенных случаях сокращение взносов, отсрочку или освобождение от уплаты. Решения по этому вопросу могут приниматься только в отдельных случаях и только Советом репрезентантов по соответствующему предложению Правления.

III. ОРГАНЫ ОБЩИНЫ

§ 6 (Собрание членов общины)

- (1) Все члены общины с избирательным правом и правом голоса формируют собрание членов общины. Собрание членов общины является высшим органом общины. Устав Общины, Положение о выборах в Совет репрезентантов и Положение о взносах принимаются на собрании членов общины. Кроме того, собрание членов общины имеет следующие задачи:
 1. выборы совета репрезентантов; в выборах принимают участие члены Еврейской общины г. Галле (Заале) в рамках особой процедуры выборов отдельно от заседания собрания членов общины путем голосования в соответствии с особо принятым положением о выборах,
 2. заслушивание отчета правления,
 3. заслушивание финансового отчета, проверенного финансовым ревизором,
 4. выборы ревизионной комиссии и заслушивание её отчета,
 5. созыв комитетов и комиссий по расследованию,
 6. принятие решения об утверждении работы Совета репрезентантов и Правления.
- (2) Собрание членов общины может назначить себе регламент работы. Он принимается так же как Устав. До принятия решения по регламенту, если данный Устав не содержит по этому поводу соответствующих указаний, для проведения собраний членов общины имеет силу регламент бундестага Германии в соответствующем применении.
- (3) Решения, на основании которых может быть отменен или изменен этот Устав, должны приниматься только на очередном заседании собрания членов общины, для принятия этих решений требуется большинство голосов, составляющее не менее двух третей

присутствующих членов общины. Такие решения могут быть приняты только тогда, когда при принятии решения на собрании присутствует, по меньшей мере, пятьдесят один человек из ста членов общины, имеющих право голоса. При подсчете не учитываются цифровые значения, стоящие после запятой в дробных числах, они округляются. Это правило распространяется также на все другие случаи, в которых согласно этого Устава или других положений и распоряжков Еврейской общины г. Галле (Заале) при подсчете количества лиц получается дробное число.

- (4) Во всех других случаях собрание членов общины принимает свои решения простым большинством голосов присутствующих членов общины. При равном количестве голосов предложение отклоняется. Воздержавшихся от голосования следует считать не участвовавшими в голосовании
- (5) Собрания членов общины созываются Правлением по решению Совета репрезентантов. В решении о созыве собрания должны быть указаны место и время его проведения. Совет репрезентантов должен принимать решение о созыве собрания не менее одного раза в год. Кроме того, решение о созыве собрания должно быть принято, если не менее одной пятой части числа всех имеющих право голоса членов общины потребуют этого от правления в письменной форме. Если эти члены общины имеют целью принятие собранием решений по одному или нескольким вопросам, следует их точно указать в требовании о созыве собрания. Эти вопросы должны быть включены в качестве отдельных пунктов в проект повестки дня соответствующего собрания членов общины без принятия специального решения Советом репрезентантов.
- (6) Наряду с решением о созыве собрания членов общины Совет репрезентантов принимает также решение о проекте повестки дня. Предмет каждого пункта повестки дня должен быть точно обозначен. Собрание членов общины может принимать решения об утверждении, изменении или отмене Устава или других положений Еврейской общины г. Галле (Заале) только в том случае, если в предъявленный Советом репрезентантов проект повестки дня включен соответствующий пункт. Окончательное решение по повестке дня принимает собрание членов общины.
- (7) Собрания членов общины должны проводиться по воскресным или по официальным праздничным дням. Исключение из этого правила может быть сделано в связи с обоснованной исключительной ситуацией. В решении о созыве такого собрания следует указать на крайне важные обстоятельства дела. Это положение не имеет влияния на вопрос, идет ли речь в отдельном случае об очередном заседании собрания членов общины.
- (8) После принятия решения о созыве собрания Правление приглашает всех членов Еврейской общины г. Галле (Заале) на заседание собрания членов общины. Приглашение с указанием повода для созыва собрания (решение Совета репрезентантов о созыве или сообщение о созыве на основании требования членов общины с правом голоса) должно рассылаться вместе с проектом повестки дня не позднее, чем за три недели до начала заседания собрания членов общины. О времени и месте проведения собрания членов общины следует сообщать в информационном издании общины, а также оглашать проект повестки дня.
- (9) Совет репрезентантов может, отклоняясь от абзаца 8 этого предписания, в любое время или, если, по его оценке, это возможно, с учетом соизмеримого срока, созвать внеочередное заседание собрания. К приглашению и в этом случае должен быть приложен проект повестки дня. Внеочередное собрание членов общины является правомочным, если на нем присутствует не менее тридцати процентов членов общины. Заседание собрания членов общины больше не считается внеочередным, если, по меньшей мере, пятьдесят один процент всех членов общины с правом голоса присутствует на собрании и большинство голосующих членов проголосуют за проведение заседания как очередное заседание

собрания членов общины. После принятия соответствующего решения собрание членов общины может решать все вопросы, которые оно может решить на любом очередном заседании.

- (10) Заседания собрания членов общины проводятся под руководством председателя Совета репрезентантов Еврейской общины г. Галле (Заале) или же лица его замещающего. Во время заседания он пользуется правом на поддержание порядка и принимает в соответствии с этим полномочием все необходимые меры для того, чтобы не допустить нарушения хода заседания. Председатель назначает ведущего протокол на заседаниях собрания членов общины.
- (11) Заседания собрания членов общины являются открытыми для членов общины. В исключительных случаях решение принимает собрание членов общины. Каждое заседание собрания членов общины начинается с того, что председатель объявляет собрание открытым. При этом следует указать, является ли заседание собрания членов общины очередным или внеочередным. Затем председатель определяет правомочность собрания членов общины. Далее следует указать участникам заседания на то, что весь ход заседания записывается на пленку. Собрание членов общины является правомочным, если в момент определения его правомочности на нем присутствует не менее пятидесяти одного процента членов общины с правом голоса и избирательным правом. Если число присутствующих уменьшится в процессе дальнейшего хода заседания, то правомочность собрания сохраняется до того момента, пока кто-либо из членов общины с правом голоса и с избирательным правом не потребует проверить правомочность собрания.
- (12) Если председатель констатирует неправомочность собрания, то заседание собрания членов общины закрывается сообщением о времени и месте проведения нового собрания. После закрытия заседания до проведения нового собрания должно пройти не менее трех недель. Совет репрезентантов может принять решение о созыве нового заседания в качестве внеочередного собрания. В этом случае имеют силу положения, связанные с проведением таких заседаний. Если при созыве нового собрания членов общины опять выяснится, что присутствует менее чем пятьдесят один процент членов общины с правом голоса и избирательным правом, собрание членов общины, тем не менее, считается правомочным. Решения по принятию, изменению и отмене устава и положений о выборах или о взносах могут в этом случае приниматься большинством голосов присутствующих членов общины с правом голоса и избирательным правом только тогда, когда на собрании присутствует не менее тридцати процентов членов Еврейской общины г. Галле (Заале) с правом голоса и избирательным правом.
- (13) После определения правомочности собрания членов общины, оно принимает решение по повестке дня на основании предложенного проекта повестки дня и различных дополнительных заявлений из круга присутствующих на собрании членов общины с правом голоса и избирательным правом.
- (14) Голосование проводится открытым порядком поднятием руки с карточкой для голосования, если собрание членов общины не примет специального решения о тайном голосовании посредством бюллетеней или о поименном голосовании (открытое голосование посредством поименного вызова имеющих право голоса). Выборы всегда проводятся тайным голосованием посредством избирательных бюллетеней. Результат каждого голосования констатируется председателем непосредственно после подсчета голосов.
- (15) Собрание членов общины может принять решение о явке каждого должностного лица общины (право вызова), если соответствующее лицо невозможно застать в период проведения уже начатого заседания, председатель Еврейской общины г. Галле (Заале)

должен назначить явку этого лица на следующее заседание собрания членов общины, если собрание не решит иначе.

- (16) О каждом заседании собрания членов общины должен вестись протокол, который подписывается председателем и протоколистом. Протокол содержит информацию о ходе заседания и включает все сделанные заявления и результаты проведения голосований. Выступления, обоснования заявлений и т. д. фиксируются в протоколе с точки зрения общего смысла высказывания. Прохождение заседания, кроме того, записывается на пленку. Каждый участник заседания в администрации общины может прослушать запись, с которой снимается копия для обеспечения ее сохранности. Копирование всей пленки или ее отдельных частей происходит только на основании решения собрания членов общины. Пленки и изготовленные копии должны храниться в архиве общины не менее трех лет. Составленный протокол о заседании собрания членов общины должен быть представлен на подтверждение во время следующего заседания собрания членов общины.

§ 7 (Совет репрезентантов)

- (1) Совет репрезентантов состоит из девяти членов. Они избираются сроком на 3 года. Должностной период начинается с первого совместного заседания членов Совета репрезентантов в соответствии с абзацем 2 этого предписания. Собрание членов общины принимает это Положение о выборах как Устав. Положение о выборах регулирует процесс выборов и предпосылки для права быть избранным. Определения по пассивному избирательному праву должны отвечать требованиям, которые обычно предъявляются при назначении лиц, которые в рамках субъектов общественного права выполняют сравнимые задачи.
- (2) Совет репрезентантов собирается на заседание после того, как окончательно устанавливается результат выборов в отношении всех его членов согласно Положению о выборах. На конституированное заседание Совета репрезентантов незамедлительно приглашает председатель Избирательной комиссии. Председатель Избирательной комиссии руководит конституированным заседанием Совета репрезентантов до того момента, когда происходит избрание председателя Совета репрезентантов Еврейской общины г. Галле (Заале), его заместителя, Председателя общины, его заместителя и казначея общины, избранные заявляют о своем согласии занимать эти посты и председатель Избирательной комиссии утверждает их выбор на эти должности. Все последующие заседания Совета репрезентантов ведутся Председателем Совета репрезентантов или же его заместителем.
- (3) Совет репрезентантов может создавать комиссии в соответствии со своим регламентом и таким образом принимать решения о привлечении компетентных членов общины в качестве консультирующих членов таких комиссий, но не имеющих в них права голоса.
- (4) Члены совета репрезентантов выбирают на своём конституированном заседании из своего состава Председателя Совета репрезентантов, его заместителя и правление Еврейской общины г. Галле (Заале), которое состоит из трех членов. Члены Правления остаются членами Совета репрезентантов со всеми правами и обязанностями. Выборы проводятся тайным голосованием. Если избранное лицо отказывается от поста, на его месте оказывается член Совета репрезентантов, набравший наибольшее количество голосов. В случае дальнейших отказов процедура повторяется. После заявления избранными лицами о согласии с результатом выборов, члены Совета репрезентантов избирают из состава правления, также тайным голосованием, председателя Еврейской общины г. Галле (Заале), его заместителя, который одновременно должен исполнять обязанности секретаря Правления и Совета репрезентантов, и казначея общины.
- (5) Казначей общины является доверенным лицом по бюджету согласно действующему в соответствующий период Земельному бюджетному распорядку и выполняет задачи и

полномочия, которые вменяются в обязанности таким лицам в соответствии с действующим Земельным бюджетным распорядком. Мероприятия, проводимые им в этой должности, могут быть отменены или отклонены только большинством голосов созванных членов Совета репрезентантов. В случае отсутствия казначея общины его заменяет председатель Еврейской общины г. Галле (Заале). Замещение казначея общины другим лицом недопустимо.

- (6) Члены Совета репрезентантов устанавливают свой регламент. Он оглашается в информационном издании общины. Заседания Совета репрезентантов являются открытыми, если на них не решаются вопросы по кадрам или хозяйственным и бюджетным делам, которые по своему существу должны оставаться в тайне. Такие дела должны обсуждаться на закрытой части заседания. Председатель Совета репрезентантов Еврейской общины г. Галле (Заале) приглашает на заседания Совета репрезентантов и отмечает на приложенном к приглашению проекту повестки дня те пункты, которые, по его усмотрению, должны обсуждаться на закрытой части заседания. Совет репрезентантов может большинством голосов в две трети своих членов принять решение, отличающееся от этого предложения. Время и место заседаний, а также повестка дня должны быть своевременно не позднее, чем за 5 дней до заседания вывешены на доске объявлений в помещении управления общиной.
- (7) Заседание Совета репрезентантов является полномочным, если на нём присутствует не менее пяти его членов, из них – минимум два члена Правления Общины.
- (8) Совету репрезентантов вменяется в обязанности выполнение следующих задач и компетенций:
 1. принятие решений по всем вопросам, которые на основании этого Устава не решаются на собрании членов общины и выходят за рамки управления текущими делами,
 2. принятие решений по разрабатываемому Правлением проекту бюджетного плана. В случае создания бюджетной комиссии собрания членов общины, она должна быть заслушана по поводу проекта,
 3. принятие решения по превышению расходов по статьям бюджета в неотложных случаях,
 4. принятие решений о размерах отдельных расходов, которые правление может производить без согласия Совета репрезентантов. Такое принятие решений должно происходить своевременно перед началом нового бюджетного года,
 5. принятие решений об открытии и закрытии учреждений общины, о приобретении, отчуждении и обременении обязательствами земельных участков общины. Это касается также правомочий, идентичных с правом на земельные участки. Совет репрезентантов принимает решение о вложении денежных средств, заключении и прекращении договоров об аренде помещений, а также по всем прочим сделкам, если при этом речь не идет о правовых актах, указанных в § 8 абзаце 4 данного Основного Устава. Совет репрезентантов обязан при этом сохранить состояние Еврейской общины в его субстанции, и доходы, приносимые состоянием, расходовать только на достижение целей, соответствующих положениям Устава. Принятие решений по вопросам, содержащимся в этом разделе, осуществляется при наличии большинства в две трети голосов членов Совета репрезентантов.
 6. принятие решений по вопросам персонала (прием на работу и увольнение кадров, а также правовое оформление служебных отношений). Совет репрезентантов не имеет права брать на себя обязательства и договоренности, связанные с пенсией по старости и за выслугу лет,
 7. принятие решения о приглашении финансового ревизора для проверки годового отчета.
 8. назначение делегатов и членов коллективных органов в организациях и корпорациях за пределами Еврейской общины г. Галле (Заале).

- (9) Правление Еврейской общины г. Галле (Заале) подчиняется указаниям Совета репрезентантов в пределах его полномочий. Совет репрезентантов может потребовать личной явки некоторых или всех членов Правления и любого другого должностного лица общины (право вызова). Совет репрезентантов может потребовать от Правления предоставления документации, связанной с делами Еврейской общины г. Галле (Заале). Право на ознакомление с документацией осуществляется в рамках существующих правовых норм в том виде и объеме, в каком этого в отдельном конкретном случае требует выполнение поставленных перед Советом репрезентантов задач. К документам, которые могут быть затребованы для ознакомления, относятся в первую очередь договоры, отчетные бухгалтерские документы, отчеты о результатах проверок и т.д. Ознакомление с документацией должно происходить в бюро администрации общины.

§ 8 (Правление общины)

- (1) Правлению Еврейской общины г. Галле (Заале) вменяются в обязанности задачи, выполнение которых на основании данного Устава однозначно не поручено выполнять другим органам общины. Это касается в первую очередь всех текущих дел управления. Оно является законным представителем общины во всех делах управления, а также в вопросах заключения, оформления и прекращения правовых обязательств.
- (2) Правление Еврейской общины г. Галле (Заале) является высшим начальством для работающего в администрации общины персонала. Это относится также к вопросам дисциплины. Непосредственным начальником персонала является Председатель Еврейской общины г. Галле (Заале). При необходимости он может передать эти полномочия. В таком случае, под его ответственностью, функцию начальника выполняет назначенное для этой цели лицо. Совет репрезентантов может принять решение о том, что Председатель Еврейской Общины г. Галле (Заале) может до пятницы накануне выборов в Совет репрезентантов занимать должность управляющего персоналом Общины. В этом случае Совет репрезентантов определяет условия его работы на этой должности. Правление может при необходимости регулировать структуру и распределение дел в администрации общины и назначить для нее регламент работы. Планы по структуре и распределению дел, а также регламент работы утверждаются Советом репрезентантов. Это положение не распространяется на меры, применяемые руководством в отдельных конкретных случаях, а именно даже тогда, когда они имеют отношение к упомянутым здесь обстоятельствам.
- (3) При оформлении правовых отношений общину представляют председатель и казначей общины. Замещение казначея общины председателем разрешается только из-за невозможности явки казначея и при экстренных обстоятельствах в управлении общиной. Функции председателя в таком случае выполняет также заместитель председателя. Юридически значимые заявления всегда должны подписываться правомочными заместителями в соответствии с данным определением.
- (4) О приобретении малоценных предметов хозяйственного обихода для каждодневного употребления, причем в каждом отдельном случае сумма не должна превышать пятисот немецких марок, и о продаже или других видах изъятия инвентаря общины, если стоимость этих предметов в каждом отдельном случае не превышает эту сумму, принимает решение единолично Председатель Еврейской общины г. Галле (Заале). Он может передать это полномочие в отдельном случае или в определенной совокупности отдельных случаев сотрудникам администрации общины, которые будут пользоваться этим полномочием при ответственности председателя.
- (5) Председатель общины представляет общину на торжествах и др. подобных приемах, проводимых по правилам протокола. Он может возложить это полномочие в отдельных случаях на других членов Совета репрезентантов, если его заместитель не может взять на

себя эту обязанность. Председатель Еврейской общины г. Галле (Заале) пользуется правом реализовать правила внутреннего распорядка во всех служебных помещениях и зданиях. Это полномочие он может передать в отдельном случае другому члену Правления.

- (6) Правление Еврейской общины г. Галле (Заале) берет на себя в экстренных и срочных случаях полномочия Совета репрезентантов в рамках компетенции в чрезвычайных обстоятельствах. Принятые в рамках этой компетенции меры могут только в неотложных случаях выходить за пределы временных мероприятий. Председатель Еврейской общины г. Галле (Заале) должен без промедления (безотлагательно) проинформировать Совет репрезентантов о принятых мерах.

IV. ВЕДЕНИЕ ХОЗЯЙСТВА И БЮДЖЕТА

§ 9 (Принципы разработки и составления бюджета, принципы ведения хозяйства. Бюджетная комиссия.)

- (1) Если в данном уставе не определено иначе, то ведение хозяйства и бюджета производится по принципам, действительным для органов общественного управления федеральной земли Саксония-Анхальт. Насколько это возможно, следует применять Земельный бюджетный распорядок в его актуальной формулировке. На каждый бюджетный год (с 01 января по 31 декабря) Правление должно не позднее 01 ноября предыдущего года разрабатывать план бюджета и предоставлять его Совету репрезентантов для принятия решения.
- (2) Совет репрезентантов может назначить постоянно действующую на свой срок полномочий бюджетную комиссию. Бюджетная комиссия разрабатывает проект бюджетного плана и предоставляет его на утверждение Правлению.

§ 10 (Ревизионная комиссия)

- (1) Ревизионная комиссия избирается собранием членов Общины и только ему подотчетна. Она состоит из Председателя и двух заседателей.
- (2) Ревизионная комиссия проводит проверку разумного, целесообразного и экономичного применения бюджетных средств за предыдущий финансовый год, а также контролирует текущее ведение хозяйства и бюджета Общины.
- (3) Срок полномочий ревизионной комиссии истекает со сроком полномочий Совета репрезентантов.
- (4) Требования, предъявляемые при выборах к членам ревизионной комиссии, совпадают с требованиями, предъявляемыми к членам Совета репрезентантов.

V. РОСПУСК ОБЩИНЫ

§ 11 (Решение о роспуске)

- (1) Роспуск общины может произойти только на основании решения собрания членов общины. Это решение может быть принято только при наличии семидесяти пяти процентов всех членов общины, имеющих право голоса. Заявление о роспуске общины должно быть зафиксировано в приглашении и в приложенном проекте повестки дня как особый отдельный пункт повестки дня. Копии полного текста имеющихся заявлений о роспуске общины должны быть приложены к приглашению. Если это условие не было соблюдено, то все принятые по этому поводу решения считаются не имеющими силу.
- (2) Если имеет место принятое решение собрания членов общины о роспуске, то Совет репрезентантов должен распустить общину.
- (3) Имеющееся в наличии в момент роспуска имущество общины после погашения всех обязательств переходит в распоряжение Центральной благотворительной комиссии Центрального совета евреев Германии.

VI. ТРЕТЕЙСКИЙ СУД (АРБИТРАЖ)

§ 12 (Определение компетенции третейского суда)

Еврейская община г. Галле (Заале) подчиняется при возникновении спорных вопросов немецким государственным судам. Собрание членов общины может принять решение о создании третейского суда при общине. В этом случае оно обязано принять Положение о его деятельности.

VII. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ УСТАВА

§ 13 (День вступления в силу Устава)

Устав в редакции 1 вступил в силу 21.06.1998 в соответствии § 14 абз. 1.

Устав в редакции 2 (изменения и дополнения к Уставу в редакции 1) вступил в силу 11.11.2001.

Устав в редакции 3 (изменения и дополнения к Уставу в редакции 2) вступает в силу 13.06.2004.

Все существовавшие до сих пор Уставы Еврейской общины г. Галле (Заале) к этому моменту потеряли силу.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ АРБИТРАЖНО-АДМИНИСТРАТИВНЫМ СУДОМ ПРИ ЦЕНТРАЛЬНОМ СОВЕТЕ ЕВРЕЕВ ГЕРМАНИИ И ПЕРЕДАЧА ПОЛНОМОЧИЙ

§ 14 (Решение об утверждении Арбитражно-административным судом при Центральном совете евреев Германии)

- (1) Арбитражно-административный суд Центрального совета евреев Германии решением от 13.12.1999 утвердил основной Устав Еврейской общины г. Галле (Заале) в редакции 1, принятый на собрании членов общины 21 июня 1998 года, и принятое в тот же день Положение о выборах в соответствии с временным положением абзаца 2 этого предписания. Он внес в § 13 этого основного Устава день его вступления в силу. Положение о выборах в редакции 1 Еврейской общины г. Галле (Заале) вступило в силу в соответствии с § 42 уже 22 июня 1998 года.
- (2) Управление Еврейской общиной г. Галле (Заале) после принятия решения Арбитражно-административным судом при Центральном совете евреев Германии об утверждении выборов членов Совета репрезентантов и Правления Еврейской общины г. Галле (Заале) прекращается в день, обозначенный конкретно в этом решении. В этот день все полномочия временного управляющего общиной, назначенного Центральным советом евреев Германии, передаются Еврейской общине г. Галле (Заале) и вменяются в обязанность органам и должностным лицам общины в соответствии с Уставом и Положением о выборах. В этот день прекращается подчинение управления общиной Центральному совету евреев Германии.